

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Lastwagen (Fahrgestell)	IVECO	79 - 13	CH 3437 20

EX

Hersteller FIAT VEICOLI INDUSTRIALI S.p.A., I-10100 Torino
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "79-13"
vor Fahrgestellnummer "2CFA799...."
 Herstellerplakette in Kabine, rechts seitlich auf Sitzunterbau
 Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich auf Längsträger, hinter Vorderrad
 Motorkennzeichen "9060.04" rechts, vorn seitlich auf Motorblock, hinter Einspritzpumpe
 Hauptimporteur IVECO (SCHWEIZ) AG., Oberfeldstrasse 16, 8302 Kloten
 Geprüftes Fahrzeug -

Fahrgestell
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 6
 Lenkung mechanisch, auf Wunsch mit hydr. Lenkhilfe
 Getriebe mechanisch synchronisiert
 Anzahl Gänge 5 Achsantrieb Hinterräder
 Betriebsbremse druckluft-hydraulisch, 2-Kreis, Innenbacken, wirkend auf alle Räder, Bremskraftregler, stufenlos lastabhängig, wirkend auf Hinterräder
 Hilfsbremse mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Hinterräder
 Feststellbremse wie Hilfsbremse
 Dauerbremse auf Wunsch, Staudruck, nicht abstufbar
 2-Kreis-Kontrolle Druckluft-Kontrollampen komb. mit Niveauekontrolle

Motor	<u>FIAT</u>	Typ	<u>8060.04</u>
Marke	<u>Reihe</u>	Takte	<u>4</u>
Bauart	<u>Diesel</u>	Lage	<u>vorn</u>
Treibstoff	<u>Wasser</u>	Anzahl Zylinder	<u>6</u>
Kühlung	<u>103</u>	Hub	<u>110</u>
Bohrung	<u>5496</u>	Steuer-PS	<u>27,99</u>
Hubraum	<u>96 (DIN)</u>	bei U/min	<u>3200</u>
Leistungs-kW	<u>76,0</u>	dB(A) bei U/min	<u>2400</u>
Lärm-Standmessung	<u>1 Topf = 750 x ø 200</u>		<u>*)</u>
Schalldämpfer	<u>Bacharach = 3,5</u>		
Abgasprüfung	<u>Entstörung</u>		

Karosserie
Frontlenkerkabine / je nach Aufbau
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer Tachograph
 Sicherheitsgurten v - h -
 Unterlegkeil 380x170x200 mm Rückspiegel links / rechts
 Diebstahlsicherung -
 Anzahl Plätze t 2 od. 3 v 2 od. 3 M h
 Masse §) innen aussen
 Länge 5600 Achsabstand 3000/3600/4417
 Breite 2070 Doppelachse v h
 Höhe 2520 Spurweite v 1610 h 1620
 Ueberhang v 1150 Spurweite v -
h 1450 h -
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile Spurkreis ø 11700, 12100

Gewichte §)	vorn	hinten	total
Leergewicht	<u>1840</u>	<u>1040</u>	<u>2880</u>
Nutzlast	<u>(Leergewicht fest./Achsabstand 3000 mm)</u>		
Gesamtgewicht	<u>7800</u>		
Fabrikgarantie	<u>2900 5630 7800</u>		
Reifengrösse	<u>8,5 R 17,5 8,5 R 17,5</u>		
Ply / bar	<u>R / 6,25 R / 6,25</u>		
Tragkraft	<u>2900 5600</u>		
für V max	<u>120 120</u>		
Felgen	<u>5,25 x 17,5 Stahl</u>		
	<u>mech. Getriebe</u>		<u>autom. Getriebe</u>
Gar Anhängelast gebremst/ungebremst	<u>9000 / --</u>		
Garantiertes Gesamtzuggewicht	<u>-</u>		
Geprüfte Anhängelast	<u>-</u>		
Garantierte Dachlast	<u>-</u>		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	<u>103</u> km/h		
gemessen km/h bei U/min	<u>Motor</u>	<u>Zapfwellen</u>	

Ausrüstung §)	CR (E) oder HCR (E)
Fernlichter	CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter	A (E)
Standlichter	R-SI (E)
Schlusslichter	R-SI (E)
Bremlichter	v 1 (E) s 5 (E) h 2a (E)
Richtungsblinker	v s h I (E)
Rückstrahler	v s h
Markierlichter	v s h
Nebelschlusslichter	
Zusätzliche Lichter	2/ separat links
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	3/ Blatt
Scheibenwischer	MARELLI T 24 EE/E mit/ Waschanlage
Warnvorrichtungen	oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lastwagen	
Marke und Typ	IVECO	79-13
Typenscheinnummer	CH 3437 20	
Karosserie:	je nach Aufbau	
Plätze	total 2 od. 3	vom 2 od. 3
Leergewicht	lt. Waagschein	Treibstoff D
Nutzlast	je nach Fz.	Steuer-PS 27,99
Gesamtgewicht	7900	Hubraum 5496

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- * Lärmdämmung : - Reflektionsblenden beidseitig in den Radkastenöffnungen;
- Reflektionsblenden beidseitig der Ölwanne
- Motorhaubeninnenseite mit Kunststoffmatten belegt.
- + Reifenvariante : 7.50 R 16 12 PR Tragkraft v = 2900 kg (6,5) / h = 5600 (6,5) v_{max.} 105 km/h
Felgen : 5.50 x 16 Stahl.

§) Masse, Gewichte, Anzahl Plätze und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme festzustellen bzw. zu kontrollieren
Kotschutzlappen für Vorderräder erforderlich; hinten je nach Aufbau.

Ort und Datum der Prüfung Kloten, 21.07.83 (Adm.)
lin./ Ad

Ersetzt Typenschein CH

Eidg. Typenprüfstelle

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule	B Fabrikmarke Marque de fabrique	C Typ Modell Type Modèle	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No
31) Lastwagen Camion	I V E C O	7 9 - 1 3	3437 20

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
8060.04	m5, FIAT 280 ..	5,13	84,0	76,0 2400	ab) bb)
8060.04	m5, FIAT 280 ..	4,55-5,85	x	76,0 2400	ab) bb)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: 8060.04

	O			P				O			
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	bei/ã	min-1	k=	bei/ã	min-1		b= 3,50	bei/ã	3040	min-1
	k=	"	"	k=	"	"		b= 3,20	"	2240	"
BOSCH	k=	"	"	k=	"	"		b= 3,20	"	1440	"
	BACHARACH = 3,5										

Notortyp / Type du moteur:

	k=	bei/ã	min-1	k=	bei/ã	min-1	b=	bei/ã	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: 21.07.83

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation